



**PARALLEL TEXTS**



# A golpe de tijeras



**A1**

**ESPAÑOL/ENGLISH**

# **A golpe de tijeras**

A Spanish-English Parallel Text

Level A1

Cover design: Anya Lauri

Cover photo: author's own

© Imparareonline Ltd. 2016

Imparareonline Ltd. Registered in England, no. 8569282 Tregarth, The Gounce,  
Perranporth, Cornwall, England TR6 0JW info@imparareonline.co.uk

## Índice

Capítulo 1. Una pareja especial.....	4
Chapter 1. A Special Couple.....	5
Capítulo 2. El peluquero.....	6
Chapter 2. The Hairdressers.....	7
Capítulo 3. Miguel, el mecánico.....	8
Chapter 3. Miguel The Mechanic.....	9
Capítulo 4. Inés, la doctora.....	10
Chapter 4. Inés The Doctor.....	11
Capítulo 5. La apuesta.....	12
Chapter 5. The Bet.....	13
Capítulo 6: Encuentro con sorpresa.....	14
Chapter 6. A Surprise Meeting.....	15
Capítulo 7. Una invitación inesperada.....	16
Chapter 7. An Unexpected Invitation.....	17
Capítulo 8. El final feliz.....	18
Chapter 8. The Happy Ending.....	19

## Capítulo 1. Una pareja especial

Roberto y Cristina llevan casados cuarenta años.	1
Conocen las historias y los secretos de todos los vecinos del barrio: todos los amores, todas las traiciones y todas las aventuras.	2 3
Ambos tienen una memoria excepcional y una gran intuición para las historias de amor.	4 5
Pero, ¿cómo pueden conocer los secretos de todos los vecinos? ¿Cómo pueden saber qué ocurre sin equivocarse nunca?	6 7
Bueno, Roberto y Cristina no son dos viejecitos normales...	8

## Chapter 1. A Special Couple

Roberto and Cristina have been married for forty years.	1
They know the life stories and the secrets of everyone in their neighbourhood: who's with who, who's cheating on who and what everyone is getting up to.	2 3
They both have exceptional memories and are great at understanding romantic relationships.	4 5
But how do they know the all their neighbours' secrets? How do they always know what's going on, without ever getting it wrong?	6 7
Well, Roberto and Cristina aren't your average little old man and woman...	8